

**CAMPAMENTO WAR EAGLE  
CONTRATO DE REGLAMENTOS PARA CAMPISTAS,  
ACUERDO DE ACEPTACIÓN DE RIESGOS  
Y ACUERDOS DE EXONERACIÓN E INDEMNIZACIÓN  
(Se requiere la firma de los padres o representante legal)**

**A los Padres y Representantes legales de los Campistas:**

Se presentan aquí los reglamentos generales y específicos del Campamento War Eagle con respecto a su hijo (sus hijos) a quienes de aquí en adelante se les llamará "campista". También se presentan aquí un contrato de aceptación de riesgos y acuerdos de exoneración e indemnización. Por favor lea detenidamente estos reglamentos y acuerdos y siéntanse en confianza para llamar al Campamento War Eagle y discutir estos reglamentos y acuerdos, o cualquier otro asunto, o preguntas que usted tenga con respecto a estos reglamentos y acuerdos. Cuando haya leído y entendido los siguientes reglamentos y acuerdos, **por favor firme las dos copias del "CONTRATO DE REGLAMENTOS PARA CAMPISTAS, ACUERDO DE ACEPTACIÓN DE RIESGOS, Y ACUERDOS DE EXONERACIÓN E INDEMNIZACIÓN"**. Al hacerlo, indique que ha comprendido los citados reglamentos y acuerdos, y que se compromete a cumplirlos en todo lo que se refiere a su campista y a usted mismo. Regrese una de las copias al Campamento War Eagle antes de la fecha límite. Si usted tiene más de un hijo asistiendo al Campamento War Eagle, puede firmar el mismo contrato por todos sus hijos/as. Es nuestro deseo que la lectura y comprensión de estos reglamentos ayude a asegurar una experiencia tranquila y satisfactoria para el campista en el magnífico Campamento War Eagle. **PARA INGRESAR AL CAMPAMENTO WAR EAGLE, ES UN REQUISITO PRESENTAR UN "CONTRATO DE REGLAMENTOS PARA PARTICIPANTES, ACUERDO DE ACEPTACIÓN DE RIESGOS Y ACUERDOS DE EXONERACIÓN E INDEMNIZACIÓN" SIN ALTERACIONES Y DEBIDAMENTE FIRMADO. EL CONTRATO DEBE ESTAR FIRMADO POR LOS DOS PADRES DE FAMILIA, O POR EL REPRESENTANTE LEGAL (A TODOS SE LES MENCIONA AQUÍ COMO "PADRES".) NINGÚN NIÑO SERÁ ADMITIDO AL CAMPAMENTO WAR EAGLE SI SU CONTRATO NO APARECE EN NUESTROS ARCHIVOS DEBIDAMENTE FIRMADO.**

**ASUNTOS - NO - ADMINISTRATIVOS**

- 1. Llamadas Telefónicas:** No se permite que los campistas reciban o hagan llamadas telefónicas mientras asisten al Campamento War Eagle. Por favor siéntase en confianza de llamar al Director del Campamento si usted necesita discutir algo relacionado a su(s) hijo(s).
- 2. Visitas:** No se permite que los campistas reciban visitas mientras asisten al Campamento War Eagle. No se harán excepciones con respecto a este reglamento, salvo en caso de una enfermedad grave o del fallecimiento de un miembro de la familia. Dichas excepciones serán permitidas a la discreción del Campamento War Eagle y debe pedirse aprobación **anticipada** al Campamento War Eagle.
- 3. Asistencia:** Los campistas deben de estar presentes durante toda la sesión. A los campistas no se les permite ir y venir durante la sesión. Se requiere que todos los campistas lleguen durante el Día de Apertura y no se les permite la salida antes de la Ceremonia de Clausura de dicha sesión. Excepciones son permitidas a discreción del Director del campamento y deben de ser aprobadas con anticipación. El Campamento War Eagle se reserva el derecho de no admitir a campistas que salgan antes de terminar la sesión en años futuros.
- 4. E-mails (Correos electrónicos) y Faxes:** Es permitido que los campistas reciban faxes y mensajes de e-mail. **Habrán un cargo por cada vez que se use este servicio.**
- 5. Paquetes de Comida:** No es permitido que se traigan o se manden dulces, comida o goma de mascar (chicle) al Campamento War Eagle. Estos artículos serán confiscados y descartados. **No se les devolverán.**
- 6. Sustancias Controladas:** No se permite el uso de alcohol, tabaco, ni drogas ilegales en el Campamento War Eagle. La posesión o uso de cualquiera de estas sustancias resultará en la terminación inmediata de la inscripción del campista quien será enviado de vuelta a su casa inmediatamente.
- 7. Uso de Imágenes Visuales:** Por este medio autorizo al Campamento War Eagle para producir imágenes visuales (fotografías, películas) de mi(s) hijo(s) y exhibirlas en la página Web del Campamento, en material comercial, o en los videos del Campamento. De manera que por este medio exonero al Campamento War Eagle de cualquier y toda responsabilidad relacionada con ello.
- 8. Políticas Relacionadas con la Internet:** El Campamento War Eagle ve las páginas sociales de Internet (Facebook, MySpace), páginas de Internet personales, y Web logs como algo positivo y respeta el derecho de los campistas de usar esas páginas de internet como un medio de expresión personal. Si el campista decide identificarse como un campista del Campamento War Eagle en estas páginas de Internet, algunas de las personas que visiten dichas páginas pueden que vean al campista como representante del

Campamento War Eagle. El Campamento War Eagle requiere que los campistas y sus familias observen las siguientes reglas al referirse al Campamento War Eagle, sus programas o actividades, sus campistas, y/o empleados en estas páginas de Internet.

- a. Los campistas deben de ser respetuosos en todas sus comunicaciones y blogs relacionados o referentes al Campamento War Eagle, sus campistas, y/o sus empleados.
- b. Los campistas no deberán usar lenguaje obsceno, profano o vulgar.
- c. Los campistas no deberán usar estas páginas para menospreciar al Campamento War Eagle, sus campistas, y/o sus empleados.
- d. Los campistas no deberán de usar estas páginas de Internet para acosar, hostigar, intimidar a otros campistas o empleados. Comportamientos que constituyen acoso y hostigamiento incluyen, pero no son limitados a, comentarios que son derogatorios referente a raza, religión, sexo, orientación sexual, color, o discapacidad, sugestión sexual, humillación, o comentario demandantes; y amenazas de daños físicos hacia otros campistas o empleados.
- e. Los campistas no deberán usar estas páginas de Internet para discutir conductas que son prohibidas en las políticas del Campamento War Eagle, incluyendo, pero no limitadas a, el uso de alcohol y drogas, conducta sexual, acoso sexual, y hostigamiento.
- f. Los campistas no deberán incluir fotografías inapropiadas de campistas o de los miembros del personal. Esta categoría incluye pero no esta limitada a fotografías de campistas participando en actividades que violan el reglamento del Campamento War Eagle (alcohol, drogas, y/o conducta sexual), y fotografías de campistas sin ropa o con poca ropa.
- g. El Campamento War Eagle no patrocina una página social de Internet. El uso de nuestro nombre registrado del campamento y del logotipo no se permite sin previa autorización escrita.

## ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

**1. Aplicaciones:** Para ingresar al Campamento War Eagle es un requisito indispensable que se **complete totalmente** una aplicación. Dicha aplicación debe llenarse en su totalidad y entregarse al Campamento War Eagle antes de la fecha límite. El procesamiento final de admisión no podrá realizarse si no se ha entregado la aplicación totalmente completa.

## SALUD V CUIDADOS MÉDICOS

**1. Formulario - Información de Salud:** Se requiere que todos los campistas llenen un formulario con información de salud así como que se hagan un examen médico. Estos formularios deben entregarse para, o antes de la fecha límite. La sección de "AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES" que está en el Formulario de Salud **debe estar firmada por uno de los padres o por el representante legal.**

**2. Permiso de Ingreso:** **No se admitirá a un campista** que en el primer día de ingreso padezca de fiebre, de una enfermedad contagiosa, o de cualquier otro padecimiento que pueda afectar negativamente a la comunidad general del campamento. Si surgieran tales condiciones, los padres, o el representante legal se comprometen a comunicarse con el Campamento War Eagle antes de que el niño arribe al campamento para discutir arreglos alternativos y la posibilidad de dilatar la llegada del campista. Si estas condiciones de salud no fueran detectadas sino hasta el momento de llegar al Campamento, los padres entienden y están de acuerdo con que los arreglos que se hagan correrán por cuenta de los padres. **La negación del derecho de ingreso al Campamento War Eagle basado en razones de salud depende únicamente de la discreción del personal médico del Campamento War Eagle.**

**3. Lesiones/enfermedades:** En caso de que un niño se enferme o lesione durante su estadía en el Campamento War Eagle, los padres serán notificados si, a discreción del personal médico del Campamento War Eagle se considera necesario notificarles, de otra manera se reserva esta notificación para los casos de emergencia. En cualquier momento que usted tenga una pregunta o preocupación con respecto al estado de salud de su(s) hijo(s), por favor siéntase en confianza de llamar al Campamento War Eagle. Nos dará mucho gusto discutir con usted a cerca del asunto.

**4. Cuentas Médicas:** Las cuentas médicas que surjan durante la asistencia al Campamento War Eagle corren a cuenta, o son la responsabilidad de la familia del campista. El Campamento War Eagle no es responsable por ninguna cuenta médica que resulte durante la asistencia al Campamento War Eagle. Todos los campistas deben tener un seguro médico primario.

**5. Exoneración Médica:** Por este medio autorizo al personal médico del Campamento War Eagle para proporcionar cuidado médico rutinario, administrar medicamentos, tanto los que necesiten una receta como los que no la necesitan, ordenar rayos X y exámenes rutinarios de laboratorio, hospitalizar y asegurar tratamiento apropiado para mi hijo, y ordenar las inyecciones, anestésicos o cirugía que se mencionan en el formulario. Asimismo autorizo al Campamento War Eagle o sus representantes designados para proporcionar o hacer los arreglos necesarios para transportar a mi o a mi(s) hijo(s). Igualmente, autorizo que se proporcionen al Campamento War Eagle, o a su representante designado, todo el expediente médico, rayos X, notas y cualquier información médica necesaria.

## ACTIVIDADES

**1. Permiso para Participar en Actividades:** La experiencia de acampar en el Campamento War Eagle se ha descrito en su folleto informativo y en otro material que yo (padre-madre-representante legal) he examinado y discutido con mi(s) hijo(s). Es de mi conocimiento que además de las actividades tradicionales que se practican en campamentos (entre las cuales se incluyen, pero no se

limitan a los deportes como montar a caballo, equitación, tiro de rifle, tiro de arco, artesanías, manejo de botes, actividades acuáticas y a la orilla del agua) el Campamento War Eagle ofrece a sus participantes un curso de obstáculos (serie de cables y estructuras de varias alturas (alcanzando algunas hasta los 60 pies de altura) sobre y a través los cuales los participantes deben caminar, columpiarse o atravesarlos de cualquier manera ayudándose con el apoyo de una barra o vara. También ofrece actividades en resbaladeros de agua, así como otros recursos a la orilla del agua: También se participa en escalamiento de montes rocosos, en descendimiento de montañas con lazos (rapel), en cursos de seguridad para la caza, y tiro al blanco. Una lista con las actividades del campamento aparece en la página de "Descripción de Actividades", la que mi(s) hijo(s) y yo hemos examinado. La mayoría de los campistas preseleccionan sus actividades matutinas ya sea en línea o en la forma proveída. Entiendo y estoy de acuerdo que al no completarse la forma de actividades, resultara en la asignación de actividades a mi campista sin importar preferencias. Yo entiendo que mi campista puede participar en actividades localizadas fuera de la propiedad del campamento. Es de mi conocimiento que mi campista estará participando en actividades que requieren mucho esfuerzo y que conllevan riesgos inherentes y peligros asociados a ellos. Entiendo que puedo hacer preguntas al personal del Campamento War Eagle para obtener un mejor entendimiento de cualquier riesgo o peligro asociado a cualquier actividad del campamento. Por este medio autorizo a mi campista participar en todas las actividades del Campamento War Eagle, a menos que yo lo haya especificado por escrito al campamento. Así mismo también doy autorización para que mi campista sea transportado de y hacia todas las actividades en autobús, van y lancha o por vehículos que han sido contratados por el Campamento War Eagle.

**2. Permiso Para Actividades Adicionales:** Entiendo que la experiencia del Campamento War Eagle no esta limitada al verano y que mi hijo(a) pueda que tenga la oportunidad de participar en actividades del Campamento War Eagle durante el año, incluyendo actividades patrocinadas por "Ozone", un programa de seguimiento anual, retiros de fines de semana, y otros eventos patrocinado o afiliados al Campamento War Eagle. He aquí doy permiso a mi campista en participar en dichas actividades y ser transportado hacia y de dichas actividades. Además, doy permiso al personal del Campamento War Eagle y voluntarios del Campamento War Eagle de contactar a mi hijo(a) y visitarlos en la escuela y fuera de la escuela.

## **ACEPTACIÓN DE RIESGOS Y ACUERDOS DE EXONERACIÓN E INDEMNIZACIÓN**

Considerando la oportunidad que el campista tiene para ser admitido en el Campamento War Eagle y participar en sus actividades descritas anteriormente, incluyendo actividades de verano y actividades afiliadas durante al año, los padres, en su propio nombre y en nombre del campista reconocen y acuerda a lo siguiente:

**1. Aceptación de Riesgos:** Es de mi conocimiento que las actividades del campamento pueden variar de lo moderado a la estremo. Entiendo que, como toda actividad al aire libre, estas actividades implican riesgos inherentes y otros peligros que pueden causar torceduras, quebraduras, cortadas, hematomas, trauma emocional, enfermedad y la remota posibilidad de lesiones serias y de muerte. Hemos examinado el folleto de información del campamento, la página de internet, la página de Descripción de Actividades y otro material que describe las actividades que se ofrecen. Entiendo todas las actividades y sus riesgos y lo he discutido con mi campista. Reconozco que he podido hacer preguntas al personal del Campamento War Eagle con respecto a los riesgos y peligros asociados con el ambiente y actividades del campamento. En mi nombre y en nombre de mi campista, reconozco y acepto todos los riesgos que representa el inscribirse en el Campamento War Eagle, ya sean inherentes o no, estén o no descritos aquí o en otro material que me ha proporcionado el campamento.

**2. Acuerdo de Exoneración e Indemnización:** De la misma manera, en mi nombre y en nombre de mi campista, dentro de la máxima extensión que permite la ley, renuncio al derecho de, y convengo no-presentar un curso de acción en contra del Campamento War Eagle, sus propietarios, administradores, empleados, personal médico, empresarios, o cualquier otra parte relacionada por responsabilidad o reclamo de cualquier naturaleza, incluyendo pérdida de, o daño propiedad personal, por lesiones personales o muerte que me afecte a mi o a mi campista y que esté relacionada de cualquier modo a la participación de mi campista en el Campamento War Eagle y/o sus actividades. Además estoy de acuerdo en indemnizar at Campamento War Eagle, sus propietarios, administradores, empleados, personal médico, empresarios y cualquier otra parte relacionada, es decir, defenderlos (incluyendo satisfacción de responsabilidades y costo de abogados) de reclamos hechos por el campista, su familia y cualquier otra persona relacionada a la inscripción y participación del campista en el Campamento War Eagle y sus actividades. Los reclamos que son el objeto de estos acuerdos de exoneración e indemnización incluyen los que surgen de la negligencia, pero no de una negligencia mayor, o de una conducta inapropiada intencional de cualquiera de las partes exoneradas. Las actividades cubiertas por estos acuerdos de exoneración e indemnización incluyen actividades dentro y fuera del campamento, incluyendo la transportación de ida y vuelta a las actividades y dentro del terreno del Campamento War Eagle.

**3. Aplicación de la Ley:** Cualquier disputa de cualquier naturaleza que surja de este acuerdo o como resultado de la inscripción y participación del campista en el Campamento War Eagle y sus actividades debe ser llevado en el tribunal de circuito del condado Benton (Circuit Court of Benton County), Arkansas. Las leyes de Arkansas (pero no las leyes que pueden aplicar las leyes de otra jurisdicción) controlarán cualquier disputa entre los padres y el campista por un lado, y cualquier parte exonerada por otro lado.

Mi(s) hijo(s) que son campistas son:

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido (Niño #1)

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido( Niño #2)

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido (Niño#3)

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido (Niño #4)

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido (Niño #5)

He leído los reglamentos, consentimientos, permisos, aceptación de riesgos y acuerdos de indemnización mencionados anteriormente y me comprometo a cumplirlos dentro de la extensión máxima permitida por la ley.

\_\_\_\_\_  
(A máquina o impreso)  
(Nombre de padre/madre/representante)

\_\_\_\_\_  
(A máquina o impreso)  
(Nombre de padre/madre/representante)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

**POR FAVOR FIRME LAS DOS COPIAS DEL CONTRATO DE REGLAMENTOS DEL CAMPISTA, ACEPTACIÓN DE RIESGOS Y ACUERDOS DE EXONERACIÓN E INDEMNIZACIÓN. RETORNE UNA (1) COPIA AL CAMPAMENTO WAR EAGLE ANTES DE LA FECHA LÍMITE. GUARDE LA SEGUNDA COPIA PARA SU ARCHIVO.**